

大学英语易混词辨析

主编 田耀



大学英语易混词辨析

主 编 田 耀 蒋 瑜

副主编 孔祥永 王溪竹 韩凤英

编者 何琳 史玉明 曹祎 董凤霞

邵泽娜 金 捷 刘西平



图书在版编目(CIP)数据

大学英语易混词辨析/田耀主编.—天津:天津大学出版社,2008.4

ISBN 978-7-5618-2659-1

I.大··· Ⅱ.田··· Ⅲ.英语 - 词汇 - 高等学校 - 自 学参考资料 Ⅳ.H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 049485 号

出版发行 天津大学出版社

出版人 杨欢

网 址 www.tjup.com

电 话 发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742

印 刷 天津市泰宇印务有限公司

经 销 全国各地新华书店

'开 本 185mm×260mm

印 张 14.25

字 数 356 千

版 次 2008年4月第1版

印 次 2008年4月第1次

印 数 1-4000

定 价 25.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,烦请向我社发行部门联系调换 版权所有 侵权必究

前 言

学英语的人都知道英语中有大量的词义、词形相近的易混词汇。要想准确掌握并运用这些易混词难度较大。不论是大英四、六级考试,还是专业四、八级考试,考查这类词应用的试题比例都很大。许多应试者都因缺乏这方面的知识而对词汇部分获得高分失去信心。英语中同根词、同义词、音近形似词等易混词汇众多,它们往往在语言表达方法、搭配、句法结构、使用场合上不尽相同。正确的措辞可以使语言表达生动、准确、得体,同时也反映出英语学习者运用语言的能力。因此,对易混词汇的有效掌握,不仅能增强英语学习者的应试能力,更有助于扩大词汇量和提高英语写作、口语等综合能力。

目前市场上出售的易混词书籍种类繁多,但真正适合在校大学生的书籍并不多。为此,我们应广大师生的要求,在广泛参考国内外各种易混词词典的基础上,以全国英语专业及大学英语教学大纲为依据,整理出版该书。其目的就是帮助在校大学生和广大英语爱好者更有效地掌握易混词之间的区别,解决英语学习过程中的实际问题,从而提高英语的应用能力。

该书对英语四、六级和专业英语四、八级所规定掌握的词汇进行了仔细筛选,从中选出了千余种最易混淆的易混词等进行分析。归纳全面、重点突出、分析透彻且简明扼要,并结合典型、规范的例句、搭配进行说明,扩大了读者的视野,丰富了读者的知识并能促进读者的表达能力。

仔细阅读该书能迅速提高读者的英语应试水平和实际运用的能力,是一本适用于在校大 学生及各类英语学习爱好者的理想工具书。

> 作者 2008年1月18日 于天津外国语学院

目 录

A	 (1)
В	 (20)
C	(40)
D	 (55)
E	 (73)
F	(83)
G	 (91)
Н	 (100)
I	 (108)
J	 (119)
K	 (124)
L	 (127)
M	 (134)
N	 (143)
o	 (151)
P	 (160)
Q	 (171)
R	 (172)
\mathbf{S}	 (183)
T	 (201)
U	 (209)
V	 (212)
W	 (215)
Y	 (220)
7	 (221)

A

▲ able, capable

- [同] able 和 capable 都是形容词,均可用作定语,指某人有能力,聪明能干。如:This very able man totally failed to see the possibilities of the telephone. 这个很有能耐的人根本不知道电话的潜在价值。/ Well, you certainly have a capable gardener there. 哟,你的园丁一定很能干吧。
- [异] 从语法角度看, able 后通常接动词不定式,而 capable 后接介词 of 短语。如: Breslow wondered if he would be able to climb over the rail. 布雷斯洛不知道自己能否爬过栏杆。/ I am perfectly capable of looking after myself, thank you! 我完全可以自己照顾好自己,多谢了!

在用作表语时,able 只表示褒义,而 capable 可表示褒贬两种意义。在搭配上,able 的主语只能是有生命的人或动物,而 capable 还可用于指汽车、机器等无生命的事物的性能。如:They seemed able to work together efficiently. 他们似乎能够在一起高效率地工作。/ I think he's capable of loyalty and seriousness. 我想他是会对人忠诚、对事认真的。/ David could not believe her capable of murder.大卫不相信她会杀人。/ The car was capable of 110 miles per hour. 这辆车每小时能跑 110 英里。/ The company isn't capable of handling an order that large. 这个公司无法承接这么大的一笔订单。

ability, capability, capacity

- [同] 这几个词均为名词,可作"能力"讲。
- [异] ability 仅指某人有能力做某事,具有做某事所需的技能或知识,后面常接动词不定式。如:The test measures verbal and mathematical ability. 这个考试用于测试人的口头表达和数学运算的能力。/ He had remarkable ability as an administrator. 他有很强的行政管理能力。/ Most children lack the ability to bear hardship. 大部分孩子都缺少吃苦耐劳的能力。capability 不仅可以指某人能够完成多少工作以及工作质量的好坏,还可以描述某个组织或者某台机器设备能够完成某项复杂任务的能力,其后也可用动词不定式。如:It was, in any case, beyond the capability of one man. 无论如何,这绝非一个人能力所及。/ Does the company have the capability to change to meet market needs? 这个公司有进行自我改革以满足市场需求的能力吗?

capacity 意为具备做某事所需的特殊品质,比 ability 稍显正式,其后既可接不定式,也可接介词 for。如:a capacity to think in an original way 创新性地思考问题的能力 / a child's capacity for learning 儿童的学习能力

capacity 还特指建筑物、机构等的"容纳能力,接待能力"。如: The room had seating capacity for about 80. 这个房间约能容纳 80 人同时就坐。/ All the hotels were filled to capacity. 所有的宾馆全部客满。/ The fuel tank has a capacity of 40 liters. 油箱的容量为 40 升。

▲ above, over, on, upon

- [同] 用作介词时都有"在……上面"的意思。
- [异] above 表示一物在另一物的上方,但不是正对的顶上,而且两者不接触;其反义词是 below。如: The trees rose above the houses. 树木长得高出房屋。/ The sun rises above the horizon. 太阳冲出地平线。

over 表示一物在另一物的正对的上方,两者也不接触;其反义词为 under。如: The lamp is right over our head. 灯就悬挂在我们头顶的正上方。/ She leaned forward until her face was directly over the basin. 她俯下身,面对脸盆。在强调"覆盖""遍及"之意时,即使两者相接触,也用 over。如: She wore a large jacket over her sweater. 她在毛衣外面穿了一件夹克外套。/ The sun shone over the valley. 阳光普照山谷。

on 表示一物在另一物的上面,两者相接触;其反义词为 beneath。如: People were sunbathing on the grass. 人们在草地上晒日光浴。

upon 同样表示"在……上",大部分情况下可以和 on 替换使用,但其用法比 on 正式。如:Although he works hard everyday, he has not enough to live *upon*. 尽管他每天都努力工作,但生活还是捉襟见肘。

▲ absolve, excuse, forgive, pardon

- [同] 这几个词都是动词,都有"原谅""饶恕"之意。
- [异] absolve 指经过调查研究等正式的方式得出结论,公开表明某人无罪或者对某事不负有责任。该词用法较为正式。如: The announcement follows a police investigation yesterday which absolved the police of all blame in the incident. 警方调查完毕后昨日又声明,警方对此次事件不负有任何责任。/ He cannot be absolved from all responsibility for the accident. 他对于这起事故负有不可推卸的责任。

excuse 一般指原谅轻微的冒失、粗心等小过失。如: Please excuse my bad handwriting. 我的字写得太差,还请原谅。/ She was excused for coming late. 她来晚了,但得到了原谅。 excuse 还指为某人的行为辩解,为其开脱。如: Can we excuse her by saying she was a victim of events? 我们能说她是事件的受害者而为她开脱吗? / He wrote humble letters in which he tried to excuse his actions. 他语气谦卑地写信为自己的行为辩解。

forgive 意为原谅、宽恕某人,不再为其做的某事而生气、懊恼或憎恨。如: He never forgave her for walking out on him. 他决不原谅她这样离他而去。/ They forgave their enemies. 他们宽恕了他们的仇人。

pardon 指原谅某人的过错时用法和 excuse 和 forgive 相同,但比 excuse 和 forgive 正式。此外还含有用某种法定的权力方式赦罪的意思。如:He could never pardon her for the things she had said. 他怎么也不能原谅她曾说过的那些话。/ The two spies were pardoned yesterday by the President. 总统昨日特赦了两个间谍。

absurd, foolish

[同] 这两个词都是形容词,都是"愚蠢"的意思。

[异] absurd 指某人的做法或者观点违背一般常识或经验,让人觉得愚蠢和荒谬可笑。如: The idea that the number 13 can bring bad luck is *absurd*.认为 13 这个数字会给人带来厄运的看法是荒唐可笑的。/ It is *absurd* to predict that the sun will not rise tomorrow.认为明天太阳不会照样升起,这样的预测太荒唐了。

foolish 指人头脑愚笨,做事不够聪明。如: It would be foolish to ignore his advice. 不听他的建议是个愚蠢的做法。/ The child seems foolish. 这孩子显得很笨。

▲ abuse, ill-treat, maltreat, mistreat

- [同] 这几个词都是动词,都有"不公正对待""伤害"或"滥用"的意思。
- [异] abuse 是该组中最常见的词,指各种言语上的辱骂、行动上的伤害或者对职权以及制度的滥用。如: He was always abusing people when he was drunk. 他酒醉后总爱骂人。/ Williams abused his position as Mayor to give jobs to his friends. 身为市长,威廉曾利用职务之便给朋友安排工作。

ill-treat 指残酷、残忍地对待某人,尤其是儿童或者动物。如: This is a rescue centre for *ill-treated* horses. 这是受虐马匹救援中心。

maltreat 和 mistreat 意义相同,均指以残酷、残忍的手段对待人或动物。如: The hostages said they were hungry but had not been maltreated. 人质们说他们挨饿了,但却没有受到虐待。/ Security forces are accused of mistreating prisoners.安全部队被指控虐待监狱中的犯人。

▲ academy, college, institute, seminary, university

- [同] 这几个词都是名词,都有"大学""学院"的意思。
- [异] academy 以前指中等专科学校,现指高等专科学校,如美术学院、音乐学院、陆军学院等,也可指科学、文学或艺术等高等学术团体。如: the Royal Academy of Music 英国皇家音乐学院/ a military academy 陆军军官学校/ the Royal Academy of Arts 英国皇家艺术学会college 在美式英语中意为"大学",即通常意义上的 university。而在英国多指综合性大学下属的学院,如文学院、理学院、法学院等,也可指单科学院。如: He was educated at Balliol College, Oxford. 他在牛津大学的贝列尔学院读的书。

institute 指独立的专门性的学院,也可指学会、协会和研究院。如: There is a nuclear research institute on the western outskirts of the city. 在这个城市的西郊有一个核子研究院。

seminary 现多指神学院,有时也用来指女子学院。如: A *seminary* is a school for training priest, ministers or rabbis. 神学院是培训神父、教士或者犹太教拉比的学校。

university 指下设众多学院的综合性大学,一般规模较大。如: Oxford is one of the oldest *universities* in the world. 牛津大学是世界上最古老的大学之一。

accident, incident

- [同] 这两个词均为名词,都指"偶发事件"。
- [异] accident 主要指"意外事故",意为因为偶然因素或由于失误而发生的意外,不以人的意志为转移。在大部分的 accident 里,有人员受伤,如交通事故等。如: Over 70,000 people

are killed or seriously injured every year in road accidents. 每年都有超过7万人在交通事故中死亡或受到重伤。/ Ken had an accident at work and had to go to hospital. 肯工作时发生了意外,不得不住进了医院。

incident 是指某个单一事件,它能够引起人们的某种不安或关注。它通常指小事件,如日常琐事,也指公众关注的重大事件或事变。如:It is an ordinary incident of daily life. 这是日常生活中的小事。/ News of the Xi'an Incident shook the whole country then. 西安事变的消息当时震惊了全国。/ Many shooting incidents go unreported.很多枪击事件都没有报道出来。

▲ accompany, escort

- [同] accompany 和 escort 都是动词,均表示"陪人同行",但色彩有所不同。
- [异] accompany 多指"陪同某人到某处""为某人伴奏"和"某物与……一起出现",表示"陪某人到某处"时为普通用词。如: Children under 14 must be accompanied by an adult. 14 岁以下的儿童需由成年人陪同。/ Daniel wanted Liz to accompany him on violin.丹尼尔想让莉斯给自己的小提琴伴奏。/ The disease is accompanied by sneezing and fever. 这种病发病时同时伴有打喷嚏和发烧的症状。

escort 意为"护卫""护送",多用于为保护他人的安全而"护卫"或出于礼貌而"护送",该词用法比较正式。如:The shipment was escorted by guards back to London.这批货物由保卫人员护送回伦敦。/ I escorted her to the door. 我送她到门口。/ The company escorts prospective buyers around the property. 随行工作人员带他们的潜在客户看房。

▲ accomplish, achieve, complete, finish, fulfill, realize

- [同] 这几个词都是动词,都有"完成""实现"的意思。
- [异] accomplish 指成功地完成了规定的工作、计划、任务等,尤其是付出巨大努力之后得以成功。注意: accomplish 为及物动词,其后必须有宾语。如: We have accomplished all we set out to do. 我们已经成功完成了原先计划要做的所有事情。

achieve 指经过努力成功地完成某事,达到预期目的,或是取得好结果。注意: achieve 既可作及物动词用,也可以是不及物动词。其后的宾语多为表示"目的""结果""成绩"等意思的词或短语。如: Frances achieved very good exam results. 弗朗西斯在考试中取得了优异成绩。/ Wilson has achieved considerable success as an artist. 作为一个艺术家,威尔逊已经取得了巨大的成就。/ We want all our students to achieve within their chosen profession. 我们希望我们的学生能够在他们所选择从事的职业中有所建树。

complete 和 finish 意义相同,用法也相似,均表示经过一段时间最后完成某事;它们强调完整地做完某事,却不一定是成功地完成,这一点与 achieve 和 accomplish 有所不同。同时,complete 和 finish 用法上也有一点区别,complete 后多直接加名词,而 finish 还可接动名词作宾语。如:The building took two years to complete. 这幢大楼用了两年时间才建成。/ I need one more stamp to complete the set. 再有一张邮票我就能把这一整套集齐了。/ You can't go anywhere until you've finished your homework. 完成作业之前你哪儿也不能去。/ I finished typing the report just minutes before it was due. 在距最后期限只有几分钟

时我才把报告打完。

fulfill 和 realize 意义较为接近,均可指"实现愿望""达到目的"等意,和 accomplish 以及 achieve 相近,不同之处在于与其所搭配使用的词。此外,fulfill 除了和 realize 一样可以表示实现理想、目的之外,还有履行职责、诺言以及达到要求的意思。fulfill 的用法比 realize 更加多样化,但是 realize 比 fulfill 正式。如:fulfill (realize) ambition(aim, dream, goal) 实现抱负(目标,梦想)/ fulfill duty(function, role)履行职责/ fulfill promise(pledge)履行诺言/ fulfill requirement(obligation, need) 达到要求的标准

▲ account, record, statement, story, version

- [同] 这几个词都可以用作名词,都有"描述""陈述"的意思。
- [异] account 通常指有目击者提供的对事件或状况的一份符合实际情况的事实陈述,可以是口头的或是书面的任一种形式。如: He was too shocked to give an account of what had happened. 他太吃惊了,根本无法描述之前所发生的事情。/ She gave him a short account of her conversation with the doctor. 她向他简短地陈述了她和医生的谈话。

record 指客观反映以往事实、事件情况或个人行为表现的记录,它通常被储存在电脑中,或是胶片、纸张等的媒介上,以备将来检索之用。如: Keep a *record* of everything you spend. 把你所花的每一样都记下来。/ Only employees have access to bank *records*.只有内部职员才能看银行记录。

statement 通常为公开的或官方所作的口头或者书面的陈述、声明等,用法颇为正式。如:the Prime Minister's recent statements on Europe 总理近期对于欧洲事务所发表的看法/In an official statement, she formally announced her resignation.在一份官方声明中,她正式宣布辞职。

story 指某人对某事的叙述,但人们对其事实性往往抱有很大的怀疑,而做出该叙述的人可能有意歪曲事实真相,也可能并不带有欺骗他人的目的。如:Her parents did not believe her story. 她父母不相信她说的事儿。/ First he wanted to hear Matthew's side of the story. 首先他想听听马修对这件事是怎么说的。

version 指一个人或一群人对某个事实的陈述,它有可能是片面的,因而暗示着可能存在另一种或几种陈述。如: Each of the three boys gave him own version of the quarrel.这三个小孩对于这场争吵各执一词。

▲ accurate, correct, exact, precise, right

- [同] 这几个词都是形容词,均为"正确"的意思。
- [异] accurate 意为"精确",表示准确程度达到一定标准,强调努力使某些事物合乎事实或规范。如:The brochure tries to give a fair and accurate description of each hotel. 宣传册努力给每家宾馆都作出公正而且准确的介绍。/ Police believe Derek gave a reasonably accurate account of what happened. 警方认为德里克对所发生的事情进行的描述还算准确。/ It is difficult to get accurate figures on population numbers. 对于人口的数量是很难得到一个准确数字的。

exact 指各细节均与事实或标准完全相符,意为"准确""精确",尤指科学仪器的精确以

及度量、数量和质量的高度精确。如: I know her birthday is in July, but I can't remember the exact date. 我知道她生日是在七月,却不记得具体是哪天了。/ It's not an exact copy, but most people wouldn't notice the difference. 这件仿制品和原作是完全一样,但是大部分人看不出二者的区别。/ The exact location of the hostages is unknown. 不知道人质的准确位置。

precise 意为"准确""精确",强调细节也高度准确,和 exact 很多情况下都可以换用。如: the precise location of the ship 船只的具体位置/ "She's a lot older than you, isn't she?" Fifteen years, to be precise (exact).""她比你大很多,是吗?""准确地说,她比我大 15 岁。"/ At that precise moment, her husband walked in.就在那时,她丈夫走了进来。

correct 和 right 从意义的细微差别上讲, correct 侧重指"没有错误的",而 right 则更强调 "与事实相符的";此外,二者用法非常接近,除了"正确"的意思之外,都有"合适""恰当"的意思。如:If my calculations are correct, we're about 10 miles from Exeter. 如果我的计算 没错的话,我们现在距离埃克塞特大约 10 英里。/ His ideas have now been proved right. 他的想法被证明是正确的。/ You are absolutely correct(right), the Missouri is the longest river in the US.你说的完全正确,密苏里河是美国最长的河流。/ What's the correct(right) procedure in cases like this? 处理这样的案子,正确的程序应该是怎样的呢?

▲ accuse, blame, charge, denounce, incriminate

- [同] 这几个词都可以用作动词,都有"指责""起诉"的意思。
- [异] accuse 意思为公开指责或指控某人做了错事,它既可以是一般错误,也可以是严重罪行,正式或非正式场合都可以使用。如: He accused me of lying. 他指责我撒谎。/ He was accused of murder. 他被指控谋杀。

blame 意为"责怪""埋怨"。如: He was in no way to blame. 无论如何也不能责怪他。/ Marie still blames herself for Patrick's death. 玛丽依然在为帕特里克的死而责备自己。

charge 指警方正式控告某人或正式控告某人犯某罪,用法比 accuse 更正式。如: He was arrested and *charged* with committing a variety of offences. 他被捕并被指控犯有多种罪行。denounce 指公开、当众指责某人或揭发某事。如: He *denounced* the election as a farce. 他指责这次选举是一场闹剧。

incriminate 指利用证据使某人卷入一桩罪案中,其中证据可能是诽谤性的。如: These tapes incriminate a number of well-known politicians. 这些磁带使得很多政界的知名人士也被牵扯到这起案件中。

▲ ache, pain

- [同] ache 和 pain 都指"疼痛",都可作名词或动词。
- [异] ache 指身体感觉到的痛苦,不是突然发生的,但是一种持续性的疼痛。如: stomachache 胃痛/ toothache 牙痛/ backache 背痛 / The day after I climbed over the mountain I ached all over. 爬山后的第二天我浑身酸疼。

pain 是一种突如其来的剧烈疼痛,指身体某个具体部位的疼痛,同时可以指精神方面所感受到的痛苦。如:undergo the pains of child-bearing 经历分娩的痛楚/ The boy was crying

with pain after he broke his leg. 腿骨折后,这个男孩疼得一直在哭。 注意: aches and pains 是表示疼痛的固定词组,词序不能颠倒。

acknowledge, admit, concede, confess

- [同] 这几个词都是动词,都有"承认""坦白"的意思。
- [异] acknowledge 意为公开承认某事物的存在及其真实性。如: He acknowledges that when he's tired he gets bad-tempered. 他承认说自己太累时脾气就会不好。/ They acknowledged that they were in the wrong. 他们承认是他们错了。

admit 常指某人对本想否认或推托的事情因屈服于外力或受良心的责备而做的大胆承认。如:He admitted to having taken the money. 他承认拿了那笔钱。/ I must admit, I didn't actually do anything to help her. 我必须承认,其实我一点也没帮得上她。

concede 通常指在有证据的情况下非常不情愿地承认事物的真实性。如: He had no choice but to *concede* that he had been guilty of bad judgment. 他别无选择,只得承认自己判断失误而有罪责。

confess 指"坦白",尤指向警方供认自己的违法或犯罪事实,也可作"不情愿地承认某事"讲。如: Edwards confessed to being a spy for the KGB. 爱德华供认自己是前苏联国家安全局的间谍。/ My husband confessed he'd been having an affair with a woman in his office. 我丈夫承认他和他办公室的一个女人一直有暧昧关系。

▲ actual, authentic, genuine, real, true

- [同] 这几个形容词都可译为"真正的""真实的"。
- [异] actual 指在行为或事实上已经发生或者存在,而不只是理论上的,或者是猜测的。如:I know Germany won, but I can't tell you the actual score. 我知道德国队赢了,但是我不能告诉你实际得分是多少。/ Interest is only charged on the actual amount borrowed. 利息要以实际的借款数额计算。

authentic 和 genuine 意义、用法都相近,很多场合可以换用,均指"纯正的""正宗的",而并非假冒的。如:an authentic work by Picasso 毕加索的真迹 / authentic French food 正宗的法国菜/ a genuine picture by Da Vinci 达芬奇的真迹/ a genuine pearl 真珍珠

real 指实际存在的,不是仿制的,也不是理想化的或者虚幻的。如: The children know that Santa Claus isn't a real person. 孩子们知道圣诞老人不是真人。/ Things don't happen quite that easily in real life. 在现实生活中事情不会这么容易发生。

true 指与事实、实际相符合的,而不是捏造的、杜撰的。如: Is it true that he has left London? 他真的离开伦敦了吗?

adequate, ample, enough, plentiful, sufficient

- [同] 这几个词都是形容词,意为"足够的"。
- [异] adequate 侧重指数量或质量上适合某种情形,或符合某种客观要求;该词还有"尽管不充足,但刚刚够,满足了起码的标准,仅此而已"的意思。如: Some creams we tested failed to give adequate protection against UV light. 我们所检测的防晒霜中有不少产品不能起到

有效阻挡紫外线的保护作用。/ The company hasn't yet to provide an adequate explanation for its actions. 该公司尚没有对其行为给出圆满的解释。/ Her performance was adequate but lacked originality. 她的表演还说得过去,但是缺乏创新。

ample 和 plentiful 均指数量上不仅满足需求,而且充足有余。如:a plentiful supply of food 充足的食品供应/We have ample money for the journey. 我们有充裕的钱去旅行。

enough 意为"足够的",指某物在数量上满足了某种需要。如: We have enough time to watch a movie. 我们有足够的时间去看一部电影。/ I haven't enough money. 我的钱不够。sufficient 的意思和 enough 相差无几,但是在语气上比后者更加正式一些。如: We haven't enough money. 我们的钱不够。 = We haven't sufficient fund. 我们没有足够的资金。

▲ administer, execute, manage, preside

- [同] 这几个词都是动词,都有"管理"的意思。
- [异] administer 特指政府或公共机构的官员对公共事务的领导或实施其行政管理作用,也可指对公司或其他组织的财务管理。如: The Foreign Minister administers foreign affairs. 外交部长负责管理外交事务。/ The money will be administered by local charities. 这些钱将交由当地慈善机关管理。

execute 意思是贯彻、执行或成功完成某个命令、计划或某项工作。如: He executed the captain's orders. 他执行了船长的命令。/ The landing was skillfully executed. 技巧娴熟地完成着陆。

manage 通常指经营某种商业组织,或者是管理某个部门以及下属的人员、资金、设备等。如: Managing a football team is harder than you think. 管理一支球队比你想象的要难。/ The company had been very badly managed. 这家公司经营不善。

preside 指领导一个公司或其他组织,以及负责主持会议、仪式等正式活动。如: I shall be pleased to preside at the meeting. 我很乐意能够主持这次会议。/ He has presided over the company for 30 years. 他领导这家公司已经 30 年了。

▲ admission, admittance

- [同] 这两个词都是名词,都有"准许进入"的意思。
- [异] admission 除了表示"准许进入某处"以及"入场费""会费"等实体意义之外,还有"赋予某种权利、特权""准许成为会员"以及"使之拥有某种地位"等比喻意义。在涉及进入电影院和博物馆等公共场所时,常用 admission。如: admission to a theater 准许进入影院/admission by ticket only 凭票入场/ She applied for admission to Cambridge. 她申请去剑桥大学读书。

admittance 主要指准许进入某建筑物或某一地区,没有上面介绍的 admission 所具有的比喻义。如:No admittance without pass.无通行证者不得进入。/ The door of park marked NO ADMITTANCE.公园的门上写着禁止入内。

- adom, beautify, decorate, garnish, ornament
- [同] 这几个词都是动词,都有"装饰""美化"的意思。
- [异] adorn 的对象主要是人,也可是物;指装饰物不仅使被装饰的人或物更美了,而且装饰物本身也是美丽的。如:The church walls adorned with religious paintings. 教堂内的墙上饰有宗教绘画。/ She adorned herself with flowers and jewels. 她用鲜花和珠宝装饰自己。beautify 既可以指使被装饰的人或物的外观更加赏心悦目,亦可指通过某种方法使其外观不再平庸或者丑陋。如:They beautified the motel with chrome and neon. 他们用镀铬材料和霓虹灯来装饰汽车旅馆。

decorate 主要指利用装饰物的颜色、造型等使背景摆脱单调和平凡无奇的状态。如: The walls are yet to be *decorated*. 这几面墙需要装饰一下。/ We *decorated* the house for Christmas. 我们装饰房屋过圣诞节。

garnish 尤指烹饪菜肴或制作食品时的最后一道工序,即使用某些材料使其外观更美或 味道更好。如:They like to *garnish* fish with slices of lemon. 他们喜欢用柠檬片来装饰一 盘鱼。

ornament 只用于物;指以附属物衬托某物,即饰物使原物更加美丽。如: a table richly ornamented with carvings 一张雕刻有丰富图案的桌子/ a silver goblet ornamented with pearls 一只以珍珠装饰的银质高脚酒杯/ She ornamented her dress with lace. 她以花边装饰她的衣裙。

▲ advance, proceed, progress, promote

- [同] 这几个词都是动词,都有"前进""推进"的意思。
- [异] advance 通常指促进具体的人或物(科学、知识等)积极的进步,又可指助长不好的事物的发展。如:Our understanding of human genetics has advanced considerably.我们对于人类基因的认识已经深入了很多。/ Jameson agreed to the deal in an effort to advance his political career. 为了能在仕途上升迁,詹姆逊同意来做那笔交易。

proceed 强调循着原来的路子继续做某事,尤指暂停或中断后的继续,有时也强调新的起点或新进展。注意: proceed 为不及物动词,后面要加不定式或者介词。如: The government was determined to proceed with the election. 政府决定继续进行选举工作。/ He took off his coat and proceeded to undo his boots. 他脱下外套后开始解鞋带。

progress 指持续不断地取得进步,尽管有时进步的速度很慢。如:We are progressing fairly with our work. 我们的工作正在顺利地进行之中。/ They say they are making steady progress towards a peace settlement. 他们说他们正朝着达成和平协议的目标稳步前进。

promote 尤指促使某人在职位、地位等方面得到晋升、提升,还可以指促进事物积极的发展。如: Fertilizer promotes leaf growth. 肥料能够促进叶子的生长。/ Helen was promoted to senior manager. 海伦被提升为高级经理。

- ▲ advice, instruction, direction, suggestion, proposal
- [同] 这几个词都是名词,都有"建议"的意思。

[异] advice 指关于如何做某事的建议,即"劝告""忠告",多来自有学识、善判断、站得高、看得远的人。如:There's lots of advice in the book on baby care. 书里面有很多关于育婴方面的建议。/ If I were you, I'd get some legal advice,要是我是你,我会去问律师。

instruction 通常是书面形式的、关于如何使用某物或做某事的说明性或指导性材料,含有如果不按此进行就不能达到预期结果的意思。此外, instruction 还有命令、指示的意思。注意: instruction 多用复数形式。如: Install the machine according to the manufacturer's instructions. 请按厂家的说明书安装机器。/ He had specific instructions to check everyone's identity cards. 他接到具体指示,要求检查每个人的身份证。

direction 既可指给某人指路,也可指说明书等指导性材料;指后者时用法和 instruction 相同。如: A very helpful woman gave me directions to the police station. 一个热心的妇女告诉了我去公安局的路。/ Be sure you read the directions before using any piece of equipment. 用那台设备之前一定要看一下说明。

suggestion 指比较委婉地,而不是强硬地或坚持已见地给他人的建议或劝告。如:Let me know if you have any suggestions. 如果你有什么建议的话尽管告诉我。/ The committee is open to suggestions. 委员会欢迎大家提出自己的建议。

proposal 指正式提交给官方人员或机构的建议或计划。如: the government's proposals for regulation of the industry 政府关于制定行业规章的计划/ The committee put forward a proposal to reduce the time limit. 委员会提出一项减少时间限制的建议。

▲ affair, business, concern, matter, thing

- [同] 这几个词都是名词,都有"事情"之意思。
- [异] affair 含义较广,可以指"公共或个人行为""政治事件""关系""交易"等多种意义,泛指已经发生的或必须去做的或已成为问题的事,常用其复数来表示重大事件。如: They were accused of interfering in China's internal affairs. 他们被指责干涉中国内务。/ He had an affair with his boss that lasted six years. 他和他的老板有长达 6 年的(婚外)恋情。

business 常指商务行为或业务,也可指一般事件;有强调责任、职责的意味。如:We do business with a number of Italian companies. 我们和意大利多家公司有业务往来。/ I'm tired of the whole business. 我可不愿意管这事儿了。

concern 指对某人很重要的、和某人有或多或少关系的事情。如: His main concern is to be able to provide for his family. 他所关心的事情是能够养活这个家。/ I can manage my own concerns. 我能应付自己的事情。

matter 常指需要考虑和处理的事情,并强调行动。如: It was a personal matter, and she had no intention of talking to any journalist about it. 这是私人问题,她无意和任何记者说起。/ I decided to raise the matter with my boss. 我决定和老板说这件事。

thing 含义很广,所指的"事情"通常是指一个行动、想法、事件,或要讨论、要做的事,以及要说的话。如:That will only make things more complicated. 那只会使事情更加复杂。

▲ aggression, attack, invasion, offense

[同] 这几个词都是名词,都有"侵略""冒犯"的意思。

[异] aggression 指并非因受到挑衅或触犯而向对方发起的进攻、侵略行为,也可用于指经济侵略、文化侵略等;此外,aggression 还有"挑衅""威胁"的意思。如: Our dogs have never shown aggression towards other dogs. 我们的狗从不对其他的狗发起挑衅。/ the threat of massive military aggression 大规模军事进攻的威胁

attack 指在战时使用武器对敌采取的进攻行动,常常是趁人不备的时候突然袭击;此外,attack 还指对某人或某物强烈的批评行为。如: Another village in the area was also under attack. 该地区的另一村庄也遭到了袭击。/ The magazine recently published a vicious personal attack on the novelist. 这本杂志近期发表了一篇文章对这位小说家进行恶毒人身攻击。

invasion 通常指长期的、有计划的侵略行为,带有掠夺性,可用于对一国领土的侵略,又可指文化、经济等方面的侵略,还可表示某处突然涌入大量的人或物。如: They tried their best to prevent the foreign trade *invasion*. 他们尽其所能来防止外国商业的入侵。/ Seaside resorts such as Beidaihe is preparing for a tourist *invasion*. 北戴河这样的海滨度假地正准备迎接即将涌入的大量游客。

offense 指由于某种行为或言语而冒犯或伤害某人,从而造成不愉快。如: Don't be upset by what he said; he meant no offence. 别把他的话放在心上,他无意冒犯您。/ His words gave great offense to everybody present. 他的话大大地触怒了所有在场的人。

▲ afford, provide, supply

- [同] 这3个动词都可以表示"供给""提供"。
- [异] afford 在语气上比 provide 和 supply 都要正式,所提供的常为抽象的事物,其后可加双宾语。如:The room affords a beautiful view over the city. 从这个房间可以看到整个城市的美景。/ It afforded her the opportunity to improve her tennis skills. 这给了她提高自己网球技术的机会。

provide 为普通用词,其后可接介词 with 和 for。如: The project is designed to *provide* young people with work.制定这项计划的目的在于为年轻人提供工作岗位。/ Without work, how can I *provide* for my children?没有了工作,我怎么养活我的孩子们啊?

supply 也是普通用词,后接介词 with 时可以和 provide 互换;此词更侧重强调这种供应行为的长期性和稳定性。如: An informer supplied (provided) the police with the names of those involved in the crime. 告密者提供给警方涉案的人员名字。/ They were arrested for supplying drugs to street dealers. 他们因向街头贩毒人员提供毒品而被捕。

▲ agreement, bargain, contract, treaty

- [同] 这几个词都是名词,都有"协议"的意思。
- [异] agreement 是表示达成协定的最常见的用词,它的范围可以从两人之间的非正式协议直到国与国之间或政府与政府之间的官方协定。如: Failure to reach an agreement will result in a strike. 协议达不成将导致罢工。/ The two nations made an agreement for the exchange of war prisoners. 两国就交换战俘一事达成协议。

bargain 主要指两人或两组织之间为物品交换或买卖等而达成的交易行为或商业协议。

如: A bargain was struck between the two firms after a long negotiation. 经过长期磋商,这两家公司达成了协议。/ I've kept my side of the bargain and I expect you to keep yours. 我已经按照协议的要求做了我该做的,希望你也能遵守协议对你的要求。

contract 是以书面形式出现的一种正式的 agreement,即"合同""合约",它具有法律效力,详细列明了合同各方的权利和义务。如:Tyler has agreed a seven-year contract with a Hollywood studio. 泰勒已和好莱坞一个电影工作室签订了一份 7 年的合约。/ What are the legal consequences of breaking a contract? 撕毁合同的法律后果是什么呢?

treaty 指两个或多个国家或政府组织通过外交谈判而签订的正式的政治协定或条约,以终止战争、购买土地或保障和平等。如: Both sides have agreed to sign the *treaty*.双方已经同意签署条约。/ The peace *treaty* ends nearly four years of violence.和平协定结束了 4年的暴乱。

▲ alarm, disturb, frighten, shock, startle

- [同] 这几个词都是动词,都有"使人吃惊""令人不安"的意思。
- [异] alarm 指使人感到有危险而不安或害怕,也可表示使人警觉。如: I don't want to alarm you, but I can't find the key. 我不想让你担心,但我找不到钥匙了。/ People began to feel alarmed about the cholera. 人们开始对霍乱感到惊慌起来。

disturb 侧重指打扰某人使其不能继续工作,或者令某人不安或烦恼。如:The unexpected news *disturbed* us and we didn't know what to do next. 意料之外的消息使我们心烦意乱,不知道下一步该做什么。

frighten 意为使人或动物害怕,常搭配介词使用。如:He drove at a speed which frightened Mary to death. 他车开得飞快,把玛丽吓得要死。/ He frightened me into staying silent. 他吓唬我不让我出声。

shock 指使人感到非常吃惊和不安,以至于不敢相信所发生的事情,同时含有不快甚至气愤的情绪。如:It shocked me to think how close we had come to being killed. 我们差点被人杀死,我真不敢相信。

startle 强调突如其来的惊吓,通常包含对出乎意料的刺激所作出的不自觉反应,如突然闪开、跳起来、睁大眼睛等。如:Sorry, I didn't mean to *startle* you. 对不起,我不是有意要吓你一跳的。/ They were *startled* by their daughter's request but trying hard not to know. 他们为女儿的请求深感吃惊,但尽量不露声色。

▲ alive, live, lively, living

- [同] 这几个词都是形容词,都有"活的"的意思。
- [异] alive 的确切意思是"依然有生命的""没有死的",在句中一般作表语或宾语补足语。如: My grandparents are still alive. 我的祖父母依然健在。/ We stayed alive by eating berries and roots. 我们靠吃浆果和草根维持生命。/ She was the last person to see him alive. 在他死之前,她是最后一个见到他的人。

live 意为"活体的""真实的",是亲眼所见而不是从电影、照片等媒介上看到的,只能作定语,置于所修饰的名词之前。如:experiments on live animals 活体动物实验/We were so

12